

# 解惑篇 - 基督徒可以在靈堂燒香及?躬嗎？

蘇遠泰博士  
神學及歷史科講師

當基督徒出席親朋戚友的喪禮時，往往會碰上上述的問題，如果過身的是自己的至親，問題可能更為切身：若果至親是以大多數香港人採用的道教儀式行禮，不燒香不鞠躬，容易給人不孝的指摘。

所以，我們先要了解中國文化對「禮」的著重，簡單來說，禮就是對人的行為的一種外在規範和標準。世人能真心誠意地依照禮而行事，既能達到一個人應有的表現，而國家亦得到和諧。一般中國人可能未能詳述偉大的仁義道德的道理，但他們卻相信依禮而行，便是合宜的行為，亦可達到盡人的本分。故此，傳統中國人未必能像西方人般對父母親說聲「我愛你」，但他們以為可以「生養死葬」父母，便是對父母親的一種最合宜的回敬，中國人說這是「孝」——所以，中國人不講「敬愛父母」，而說「孝敬父母」。

在民間的諺語裡常說：「入屋叫人，入廟拜神」，正是一種對禮的要求。因此，在親人的靈堂中不燒香不鞠躬，就容易給人不合禮的印象；而對親人不合禮，即是不孝。但假如在禮儀中混雜了迷信的成份，基督徒本著信仰獨一真神的緣故，往往拒絕參與；即在中國人認為是合宜的禮儀中，基督徒採取「無禮」的表現。

基督徒能為信仰而「受逼迫」，主耶穌曾應許「天國是他們的」（太五10）。不過，在傳統的喪葬禮儀中，哪些涉及迷信，哪些不過是文化孝道的表達，雖然是不容易弄清的，但只因內裡涉及某某迷信成份，而採取「一刀切式」寧缺勿

濫的拋棄手法，便叫中國人更確信那句指控：「多了一個基督徒，就少了一個中國人」的合理性了。

當然，要分清哪樣可做，哪樣不可做，即或不是不可能的，也明顯是十分困難和分歧的，人言人殊。不過，面對困難更是我們應努力跨越的地方；我們需要聖靈的指引，亦需要知識上的配合。

篇幅所限，筆者嘗試簡單回應上述的問題：古代中國以酒食的香氣供奉神明，直到佛教傳來中國，佛教不用食物供品，而僅用香。後來，以香取代食物拜祭神明的觀念漸漸被接納，影響所及先是道教後是儒教，他們再也不以食物蒸熟發香，而把香料放於爐內加炭焚燒，後來才出現今天常見的柱香、盤香和環香。而中國人燒香確有供奉神明和占卜的意味，實有迷信之嫌，故此，基督徒不宜參與。

另外，對活著的人鞠躬是表示一種尊敬之意，尤其作在長輩身上。至於對已死的人的鞠躬，既有尊敬之意，亦可有拜祭之意。因尊敬已死的人而鞠躬當然無不可，但假如是出於把先人當作神明般而拜祭之，則等同拜偶像了。

天主教把「敬拜」分為兩種，一種是只有天主(上帝)才可以當得接受的「崇拜」(latria)，這是單單給予天主的；另一種是聖徒當受的「崇敬」(dulia)，不是把聖徒當作天主而拜他們，而是出於尊重聖徒為信仰的付出所表達的崇敬之情。筆者借此而說，教會如果能教導信徒以崇敬而非崇拜來鞠躬，而信徒又真的知道自己的鞠躬不過是對先人的崇敬，鞠躬就未嘗不可了。☮

# 解惑篇 -

## 基督徒可以在靈堂燒香及鞠躬嗎？

蘇遠泰博士  
神學及歷史科講師

當基督徒出席親朋戚友的喪禮時，往往會碰上上述的問題，如果過身的是自己的至親，問題可能更為切身：若果至親是以大多數香港人採用的道教儀式行禮，不燒香不鞠躬，容易給人不孝的指摘。

所以，我們先要了解中國文化對「禮」的著重，簡單來說，禮就是對人的行為的一種外在規範和標準。世人能真心誠意地依照禮而行事，既能達到一個人應有的表現，而國家亦得到和諧。一般中國人可能未能詳述偉大的仁義道德的道理，但他們卻相信依禮而行，便是合宜的行為，亦可達到盡人的本分。故此，傳統中國人未必能像西方人般對父母親說聲「我愛你」，但他們以為可以「生養死葬」父母，便是對父母親的一種最合宜的回敬，中國人說這是「孝」——所以，中國人不講「敬愛父母」，而說「孝敬父母」。

在民間的諺語裡常說：「入屋叫人，入廟拜神」，正是一種對禮的要求。因此，在親人的靈堂中不燒香不鞠躬，就容易給人不合禮的印象；而對親人不合禮，即是不孝。但假如在禮儀中混雜了迷信的成份，基督徒本著信仰獨一真神的緣故，往往拒絕參與；即在中國人認為是合宜的禮儀中，基督徒採取「無禮」的表現。

基督徒能為信仰而「受逼迫」，主耶穌曾應許「天國是他們的」（太五10）。不過，在傳統的喪葬禮儀中，哪些涉及迷信，哪些不過是文化孝道的表達，雖然是不容易弄清的，但只因內裡涉及某某迷信成份，而採取「一刀切式」寧缺勿

濫的拋棄手法，便叫中國人更確信那句指控：「多了一個基督徒，就少了一個中國人」的合理性了。

當然，要分清哪樣可做，哪樣不可做，即或不是不可能的，也明顯是十分困難和分歧的，人言人殊。不過，面對困難更是我們應努力跨越的地方；我們需要聖靈的指引，亦需要知識上的配合。

篇幅所限，筆者嘗試簡單回應上述的問題：古代中國以酒食的香氣供奉神明，直到佛教傳來中國，佛教不用食物供品，而僅用香。後來，以香取代食物拜祭神明的觀念漸漸被接納，影響所及先是道教後是儒教，他們再也不以食物蒸熟發香，而把香料放於爐內加炭焚燒，後來才出現今天常見的柱香、盤香和環香。而中國人燒香確有供奉神明和占卜的意味，實有迷信之嫌，故此，基督徒不宜參與。

另外，對活著的人鞠躬是表示一種尊敬之意，尤其作在長輩身上。至於對已死的人的鞠躬，既有尊敬之意，亦可有拜祭之意。因尊敬已死的人而鞠躬當然無不可，但假如是出於把先人當作神明般而拜祭之，則等同拜偶像了。

天主教把「敬拜」分為兩種，一種是只有天主（上帝）才可以當得接受的「崇拜」（latria），這是單單給予天主的；另一種是聖徒當受的「崇敬」（dulia），不是把聖徒當作天主而拜他們，而是出於尊重聖徒為信仰的付出所表達的崇敬之情。筆者借此而說，教會如果能教導信徒以崇敬而非崇拜來鞠躬，而信徒又真的知道自己的鞠躬不過是對先人的崇敬，鞠躬就未嘗不可了。☮